

CONDITIONS GENERALES D'UTILISATION DU SITE « ECHO »

1. Introduction

1. L'association sans but lucratif Agence luxembourgeoise d'action culturelle exploite le site internet intitulé « ECHO », plateforme de communication événementielle créée en Septembre 2021 sur l'initiative du Ministère de la Culture et entièrement dédiée à l'agenda événementiel au Grand-duché de Luxembourg.
2. Le Site, tel que défini ci-dessous, constitue une base de données publique, gratuite et interactive destinée à répertorier tous les événements situés au Luxembourg.
3. L'accès et/ou l'utilisation du Site suppose l'acceptation et le respect de l'ensemble des dispositions qui suivent. En cas de désaccord avec les présentes conditions générales d'utilisation, l'Utilisateur, tel que défini ci-dessous, est prié de ne plus accéder au Site et ne plus utiliser les Services, tels que définis ci-dessous.

2. Définitions

Sauf référence expresse contraire, les définitions des termes suivants s'appliquent aux présentes Conditions Générales d'Utilisation (les **CGU**), qu'ils soient employés au singulier ou au pluriel :

« ALAC » ou « nous » :

l'association sans but lucratif Agence luxembourgeoise d'action culturelle, établie et ayant son siège à L-2012 Luxembourg, Cercle Cité, Place d'Armes, inscrite au Registre de Commerce et des Sociétés de Luxembourg sous le numéro F744.

« CGU » :

les conditions générales d'utilisation du Site figurant sur le Site réputées acceptées par les Utilisateurs du Site.

« Contenu » :

l'ensemble des textes, graphiques, interfaces visuelles, photographies, logos, sons, marques, musiques, illustrations, codes informatiques du Site et informations contenues dans la/les base(s) de données du Site, à l'exception des Données Événementielles.

« Données Événementielles » :

toutes les données relatives à un événement référencé sur le Site telles que listées à l'article 4.2.1.1.(i) des CGU.

« Interface de Saisie » :

interface de saisie décrite à l'article 4.2.1. des CGU permettant aux Utilisateurs de solliciter la publication d'événements sur le Site.

« Site » :

plateforme de communication événementielle relative à l'agenda événementiel du Luxembourg, accessible aux adresses web www.echo.lu, www.event.lu,

www.events.lu, www.eventsinluxembourg.lu et www.eventsinluxembourg.com

« Services » :

les services proposés par le Site tels que décrits à l'article 4 des CGU.

« Territoire » :

le Grand-Duché de Luxembourg.

« Transfert de Données Évènementielles » :

l'export de Données Évènementielles tel que décrit à l'article 4.3. des CGU.

« Utilisateur » ou « vous » :

toute personne morale ou physique qui accède ou navigue sur le Site, par quelque moyen que ce soit, ou qui utilise les Services proposés par le Site.

3. **Objet**

Les CGU encadrent l'accès et l'utilisation du Site et des Services et s'appliquent à tout Utilisateur.

L'accès au Site et/ou son utilisation sont subordonnés à la consultation, l'acceptation préalable et au respect intégral des présentes CGU. Les CGU s'appliquent aux Utilisateurs, dès leur connexion au Site et jusqu'à la fin de leur navigation-

L'ALAC se réserve le droit de modifier à tout moment et sans préavis tout ou partie des présentes CGU. Les CGU applicables sont celles en vigueur au moment de la navigation de l'Utilisateur sur le Site.

4. **Services**

Les Services proposés par l'ALAC sur le Site tels que décrits ci-dessous sont :

1. l'information du public sur l'agenda événementiel dans le Territoire (point 4.1 ci-dessous) ;
2. la mise à disposition d'outils permettant aux Utilisateurs de contribuer en ligne à l'agenda événementiel dans le Territoire et de le diffuser (points 4.2 et 4.3 ci-dessous).
3. **4.1 Information relative à l'agenda événementiel du Territoire**

Le Site informe les Utilisateurs de l'agenda événementiel du Territoire, notamment moyennant des recherches par date, lieu, catégories évènementielles ou par catégorie de public ciblé.

4. **4.2 L'ajout d'évènements sur le Site**

L'agenda événementiel du Territoire est alimenté par les Utilisateurs selon deux modalités : l'Interface de Saisie et l'importation de Données Évènementielles.

▪ 4.2.1 L'ajout d'évènements via l'Interface de Saisie

L'Interface de Saisie intitulée « + Expérience » permet aux Utilisateurs d'introduire des évènements dans l'agenda événementiel du Site dans les conditions décrites ci-dessous.

1. Demande d'ajout d'évènement

L'Utilisateur doit :

- (i) remplir les informations obligatoires relatives à l'évènement qu'il souhaite ajouter : nom de l'évènement, catégorie de l'évènement, lieu et horaires de l'évènement, public cible, langue de l'évènement, format de l'évènement, description de l'évènement, prix de l'évènement et la disponibilité des places.

Des informations facultatives peuvent également être ajoutées telles que la description de l'évènement, les coordonnées de contact relatives à l'évènement (numéro de téléphone, adresse courriel, adresse url), le nom de l'organisateur de l'évènement, les modalités d'achat de tickets pour l'évènement, les éventuels fichiers de publicité de l'évènement (images, logos, vidéos, flyer, etc.).

- (ii) renseigner son adresse courriel ;
- (iii) accepter les CGU en cochant la case y relative ;
- (iv) soumettre sa demande d'ajout d'évènement en cliquant sur l'onglet « Envoyer la demande de publication ».

2. Vérification par l'ALAC de la conformité aux CGU de la demande d'ajout d'évènement

- 4.2.1.2.1
En cliquant sur « Envoyer la demande de publication », l'Utilisateur confirme sa demande et le Site procédera dans les meilleurs délais à la vérification du caractère complet des informations fournies par l'Utilisateur telles que listées à l'article 4.2.1.1.(i) ainsi qu'à la vérification de la conformité de celles-ci et de l'évènement aux CGU.
- 4.2.1.2.2
Sous réserve de la conformité des informations transmises par l'Utilisateur et de celle de l'évènement aux CGU, l'évènement sera ajouté à l'agenda événementiel disponible sur le Site ainsi que sur les supports médiatiques des partenaires du Site.

- 4.2.1.2.3
Après vérification par l'ALAC, un courriel sera adressé à l'Utilisateur lui confirmant la publication sur le Site de l'évènement sollicité et contenant un lien vers l'évènement publié sur le Site.

3. Cas de non-conformité aux CGU

Si toutes les informations listées à l'article 4.2.1.1.(i) ci-dessus ne sont pas transmises par l'Utilisateur dans sa demande d'ajout d'évènement et/ou en cas de non-conformité aux CGU des informations transmises et/ou de l'évènement, l'ALAC en informera l'Utilisateur à l'adresse de courriel transmise.

L'Utilisateur disposera de la faculté de compléter et/ou mettre sa demande d'ajout d'évènement en conformité avec les CGU, sous le contrôle de l'ALAC.

▪ 4.2.2 L'ajout d'évènements via l'importation de Données Évènementielles

1. 4.2.2.1

L'Utilisateur connecté sur le Site avec son adresse courriel, le Site peut l'autoriser à utiliser l'API d'import permettant d'importer sur le Site des Données Évènementielles, en partie ou en totalité, depuis une base de données tiers.

2. 4.2.2.2

L'Utilisateur qui importe des Données Évènementielles sur le Site via son adresse email est identifié comme étant l'auteur de/des (l)'évènement(s) importé(s).

3. 4.2.2.3

L'ALAC se réserve le droit de contrôler si toutes les informations listées à l'article 4.2.1.1.(i) ci-dessus et relatives aux évènements sont renseignées et conformes aux CGU et d'appliquer la procédure prévue ci-dessus en cas de non-conformité.

5. 4.3 Le Transfert de Données Évènementielles

▪ 4.3.1

L'Utilisateur connecté sur le Site avec son adresse email peut utiliser les Données Évènementielles postées sur le Site sur un site tiers par le biais de widgets d'export qui reproduisent un code HTML et permettent d'exporter les Données Évènementielles, en partie ou en totalité, vers un site tiers.

▪ 4.3.2

Sur autorisation préalable du Site, le Transfert de Données Évènementielles est restreint aux évènements choisis par l'Utilisateur.

- 4.3.3
L'ALAC se réserve le droit d'exiger une contribution financière pour l'exportation de Données Évènementielles vers des sites tiers à vocation commerciale.

5. Accès au Site

Le Site est accessible gratuitement à tout Utilisateur disposant d'un accès à internet. Tous les coûts afférents à l'accès au Site, que ce soient les frais matériels, logiciels ou d'accès à internet, sont exclusivement à la charge de l'Utilisateur qui est seul responsable du bon fonctionnement de son équipement informatique ainsi que de son accès à internet.

Il est interdit de porter atteinte ou tenter de porter atteinte à la sécurité du Site et des données de ses Utilisateurs, pirater de quelque manière que ce soit le Site et les données de ses Utilisateurs notamment au moyen de virus informatique, surcharge, « flooding », « mailbombing » ou « crashing », effectuer des actions qui représenteraient une contrainte non raisonnable ou disproportionnée pour l'infrastructure du Site ou encore utiliser des systèmes d'exploration de données (« data mining ») hors exceptions légales applicables, des robots ou toute autre méthode semblable pour la collecte et l'exploitation de données. Il est également défendu d'effectuer une ingénierie inversée (« reverse engineering ») ou une décompilation des pages du Site.

6. Utilisation du Site

1. L'Utilisateur n'est pas autorisé à et s'interdit, par quelque moyen et à toutes fins que ce soit:
 - (i) d'utiliser le Site ou des Services d'une manière contraire aux bonnes mœurs, susceptible de choquer ou de heurter les sensibilités de certaines communautés de personnes. Sont prohibés l'emploi de noms, mots, annonces, publications ou références fausses ou à caractère raciste, discriminatoire, injurieux, ethnique, religieux, politique, sexuel, pornographique, de même que des noms, mots, annonces, publications ou références qui font allusion à des substances interdites par la législation luxembourgeoise ou qui enfreignent les droits d'auteur ou tous autres droits de propriété intellectuelle ou droits à l'image ;
 - (ii) d'utiliser le Site ou son contenu dans un dessein illicite ou prohibé par les présentes CGU, ou en vue d'encourager toute activité illégale ou autre portant atteinte aux droits de l'ALAC ou de tiers ;
 - (iii) de naviguer sur et d'utiliser le Site à toute autre fin que de visualiser l'agenda événementiel du Territoire et/ou d'y contribuer en insérant des événements ou promouvoir la participation aux événements y référencés en exportant les Données Évènementielles vers un site tiers.
2. L'Utilisateur déclare être exclusivement responsable envers l'ALAC de toute utilisation illicite, frauduleuse ou abusive de son adresse email par un tiers et s'engage à tenir l'ALAC quitte et indemne de tout préjudice qui en résulterait.

3. L'Utilisateur s'engage à utiliser le Site et les Services en bon père de famille, avec un comportement loyal et non trompeur envers l'ALAC, les tiers et les autres Utilisateurs.
4. ALAC s'autorise à suspendre ou supprimer, partiellement, totalement, temporairement ou définitivement, les accès au Site des Utilisateurs qui ne respectent pas les présentes CGU.

7. Newsletter

L'Utilisateur peut s'inscrire volontairement à la newsletter du Site permettant d'être régulièrement informé de l'actualité du Site.

8. Propriété intellectuelle

1. L'ensemble du Site, y incluant sa structure, son arborescence, sa charte graphique, ses codes objet ou source ainsi que son Contenu est protégé par la propriété intellectuelle, et notamment par le droit d'auteur et le droit des marques.
2. A l'exception des Données Évènementielles, l'ALAC est auteur et propriétaire du Site et de son Contenu, sinon dispose à tout le moins des droits relatifs à l'utilisation du Contenu.
3. L'ALAC se réserve tout droit sur le Site et son Contenu. L'accès et l'utilisation du Site ne sauraient être considérés comme une cession ou une licence de nos droits. En conséquence, vous vous interdisez, sans que cette liste ne soit exhaustive, de reproduire ou représenter publiquement, de modifier, de procéder à l'extraction ou à la décompilation de tout ou partie du Site, y compris notamment sa structure, son arborescence, sa charte graphique, ses codes objet ou source ainsi que tout ou partie de son Contenu, en l'absence de notre accord au préalable.

Tout manquement à ce qui précède constitue une contrefaçon sanctionnée par la législation en vigueur et est susceptible d'engager votre responsabilité.

9. Liens hypertextes

Le Site peut contenir des liens hypertextes ou références vers d'autres sites Internet, y compris des réseaux sociaux, appartenant à des tiers. Nous n'acceptons aucune responsabilité quant aux contenus de ces sites Internet, ni quant au contenu que vous décidez de transmettre à ces sites tiers via le Site.

Tout lien hypertexte vers le Site nécessite l'accord exprès et préalable de l'ALAC.

10. Sécurité du Site

L'ALAC met tous les moyens raisonnables à sa disposition pour assurer un accès de qualité au Site ainsi que la sécurité des données que vous nous transmettez via le Site, mais n'assume aucune obligation de résultat à cet égard. L'ALAC ne garantit pas le fonctionnement continu du Site qui peut notamment être interrompu pour des raisons de maintenance.

L'ALAC ne peut être tenue responsable de tout autre dysfonctionnement ou défaillance du réseau ou des serveurs ou de tout autre dysfonctionnement technique échappant à son contrôle raisonnable qui empêcherait ou altérerait l'accès à tout ou partie du Site, ainsi qu'en cas de force majeure telle que définie par la réglementation applicable.

Nous attirons plus particulièrement votre attention sur les limitations et contraintes propres au réseau internet et, l'impossibilité de garantir de manière totale la sécurisation des échanges de données. Il vous appartient à ce titre de prendre toutes les mesures nécessaires pour vous protéger contre les intrusions non autorisées. La qualité du fonctionnement du Site et notamment des temps de réponse sont susceptibles de varier en fonction des paramètres personnels de votre service d'accès au réseau Internet. Nous n'assumons aucune responsabilité à cet égard. En conséquence, nous ne saurions en aucun cas voir notre responsabilité engagée, directement ou indirectement, du fait des dysfonctionnements du Site causés par une ou plusieurs des caractéristiques techniques inhérentes au réseau Internet, ou au matériel informatique ou aux logiciels utilisés par vos soins, et ce pour quelque raison que ce soit.

L'ALAC ne garantit pas que les fichiers et les données téléchargeables ou consultables depuis le Site seront exempts de virus ou d'autres programmes ou fonctionnalités malveillantes.

L'ALAC se réserve le droit de modifier, suspendre ou bloquer, sans préavis et à tout moment, le fonctionnement ou l'accès à tout ou partie du Site pour quelque motif que ce soit, notamment à des fins de maintenance périodique ou non, de correction d'erreurs ou de modifications.

11. Les Données Évènementielles

1. Les Utilisateurs reconnaissent que les Données Évènementielles disponibles sur le Site n'ont qu'un caractère purement indicatif et sont publiées sans contrôle de l'ALAC quant à leur caractère existant, précis et actuel.
2. Les Utilisateurs sont entièrement responsables du contenu des Données Évènementielles qu'ils intègrent à l'agenda évènementiel du Site et/ou transmettent à l'ALAC. Les conséquences de leur divulgation sur le Site et/ou de leur retransmission à des tiers sont de la responsabilité exclusive des Utilisateurs.
3. Les Utilisateurs s'obligent à transmettre les informations listées à l'article 4.2.1.1.(i) qui :
 - (i) sont exactes et actuelles ;
 - (ii) ne portent pas atteinte aux CGU ;
 - (iii) ne contiennent aucune allégation diffamatoire, injurieuse, ou pouvant heurter la sensibilité de certaines catégories de personnes ;
 - (iv) ne sont pas illicites, contraires au principe de loyauté, à la décence, la dignité humaine, l'ordre public et aux bonnes mœurs.
4. L'Utilisateur qui ajoute un évènement sur le Site s'engage à disposer de l'ensemble des droits de propriété intellectuelle (ou autorisations y relatives), et particulièrement du droit d'utilisation, de reproduction et de diffusion, afférents à toutes les Données Évènementielles lui permettant d'autoriser l'ALAC à mettre les Données Évènementielles à disposition du public sur le Site, ainsi qu'à les transférer aux fins de publication sur des sites partenaires et

tiers. A ce titre, l'Utilisateur concède, à titre gratuit et illimité, à l'ALAC un droit de communication au public, de reproduction et de diffusion dans les limites des CGU des Données Évènementielles, quelle qu'en soit la langue. L'Utilisateur s'engage à tenir l'ALAC quitte et indemne de toutes les conséquences liées à une réclamation d'un tiers qui arguerait que la diffusion des Données Évènementielles par l'ALAC porte atteinte à ses droits.

5. L'Utilisateur déclare et garantit que les données personnelles éventuellement contenues dans les Données Évènementielles peuvent être diffusées par l'ALAC sur le Site, les sites partenaires et les sites tiers. L'Utilisateur s'engage à tenir l'ALAC quitte et indemne de toutes les conséquences liées à une réclamation d'un tiers qui arguerait que la diffusion de ses données personnelles contenues des Données Évènementielles par l'ALAC porte atteinte à ses droits.
6. Le contrôle par l'ALAC des Données Évènementielles s'effectue tel que décrit aux articles 4.2.1.2. et 4.2.2.3 ci-dessus uniquement sur le caractère complet des informations requises listées à l'article 4.2.1.1.(i) ci-dessus et quant à leur conformité aux CGU.
7. L'ALAC se réserve le droit de supprimer tout ou partie des Données Évènementielles et événements du Site qui contreviennent aux CGU.

L'Utilisateur s'engage à prendre en charge toute condamnation pécuniaire définitive qui serait prononcée à l'encontre de l'ALAC du fait de son utilisation du Site en violation des présentes CGU, et plus particulièrement du présent article 10. Cet engagement vaut également en cas d'accord transactionnel signé entre l'ALAC et le tiers ayant engagé sa responsabilité.

12. Les données à caractère personnel

L'ALAC traite les données à caractère personnel des Utilisateurs du Site selon les modalités et pour les finalités décrites au sein de sa Politique de confidentialité.

13. Limitation de responsabilité

1. L'ALAC n'exerce aucune modération ou vérification quant aux Données Évènementielles et au contenu des fiches descriptives relatives aux événements mis en ligne par les Utilisateurs des Services proposés par le Site autres que la vérification du caractère complet des informations fournies par l'Utilisateur telles que listées à l'article 4.2.2. ci-dessus, ainsi que la vérification de la conformité de celles-ci et de l'évènement aux CGU.
2. L'ALAC ne peut en aucun cas être tenue responsable du contenu des Données Évènementielles postées par les Utilisateurs sur le Site, et ne donne aucune garantie, expresse ou implicite, à cet égard.

L'ALAC permet à tout Utilisateur du Site de lui signaler par email (info@echo.lu) tout contenu qui lui paraîtrait porter atteinte aux lois et règlements en vigueur, à l'objet du Site ou encore aux droits d'un tiers (tels que

des droits de propriété intellectuelle par exemple).

A réception des éléments transmis par l'Utilisateur, l'ALAC en prendra connaissance afin de vérifier le caractère manifestement illicite du contenu. A cette fin, l'ALAC se réserve le droit de demander des informations et/ou documents complémentaires avant de procéder le cas échéant au retrait des Données Évènementielles en question.

L'ALAC procédera au retrait des Données Évènementielles si leur contenu s'avère effectivement manifestement illicite. En cas de besoin, et conformément à la législation applicable, l'ALAC informera promptement et coopérera avec les autorités publiques compétentes lorsqu'un contenu de ce type lui aura été signalé.

L'Utilisateur est exclusivement responsable de l'utilisation du Site et ne saurait engager la responsabilité de l'ALAC pour un quelconque dommage direct ou indirect, quelle qu'en soit la nature, résultant de l'accès, de la navigation, de l'utilisation du Site ou de l'utilisation des Services proposés par le Site et des données y publiées.

3. L'ALAC décline toute responsabilité envers les Utilisateurs et les tiers en cas d'actes, omissions ou comportements des Utilisateurs ou de tiers non conformes avec les CGU du Site.
4. L'ALAC n'est pas responsable des dommages causés aux Utilisateurs ou à un tiers en cas de détournement par une personne non autorisée d'informations, de données du Site ou de l'adresse courriel d'un Utilisateur.
5. La responsabilité de l'ALAC est encore exclue si l'inexécution de ses obligations ou des obligations résultant des présentes CGU résulte d'un cas de force majeure.
6. La responsabilité de l'ALAC envers un Utilisateur sera en tout état de cause limitée au cas de dol ou de faute lourde dans le chef de l'ALAC et à une indemnisation forfaitaire incluant tous les préjudices directs de l'Utilisateur subis de ce fait, à concurrence de la somme maximale de 1.000 EUR, sous réserves de tout montant inférieur qui correspondrait au préjudice direct réel subi par l'Utilisateur.

14. Dispositions générales

1. L'ALAC se réserve le droit de sous-traiter le service de contrôle de la conformité des demandes des Utilisateurs aux CGU.
2. Si l'une des stipulations de ces CGU est réputée non valide, nulle ou inapplicable, quelle qu'en soit la raison, cette stipulation sera réputée divisible et n'affectera pas la validité des stipulations restantes.
3. Le fait que l'ALAC omette, à un moment donné, d'appliquer strictement les présentes CGU ou de se prévaloir d'un droit prévu par les CGU, ne saurait être jugé ni interprété comme renonciation dans son chef à se prévaloir de ce droit ou de cette disposition.

01.09.2021

Les présentes CGU sont soumises au droit luxembourgeois.

4. Tout litige relatif à la validité, l'acceptation, l'exécution et l'interprétation des présentes CGU, ainsi que tout litige lié à l'utilisation du Site, sera soumis à la compétence exclusive des tribunaux de Luxembourg-Ville.